



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
20 October 2008

Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 6 октября 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Майор (Нидерланды)

Содержание

Заявление Председателя

Организация работы

Пункт 119 повестки дня: Планирование по программам

Пункт 55 повестки дня: Социальное развитие

- a) осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
- b) социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи
- c) последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения
- d) Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех
- e) обзор и оценка Всемирной программы действий в отношении инвалидов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента выпуска* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Заявление Председателя

1. **Председатель** напоминает, что текущий год – это год шестидесятилетия Всеобщей декларации прав человека, и предлагает членам Комитета сосредоточиться не на том, что их разъединяет, а на том, что объединяет в предпринимаемых ими усилиях по дальнейшему упрочению прав человека для всех. В качестве руководящего принципа в своей работе они могут использовать статью первую этой Декларации.

Организация работы (A/63/250 и Corr.1; A/C.3/63/1 и A/C.3/63/2; A/C.3/63/L.1 и Add.1)

2. **Председатель** говорит, что в документе A/C.3/63/L.1 содержится перечень пунктов повестки дня, переданных Третьему комитету. Вопрос о передаче пункта 58 повестки дня, который касается доклада Совета по правам человека, еще решается в Генеральном комитете. Он обращает внимание аудитории на главу II доклада Генерального комитета (A/63/250), содержащую указания по организации работы. Чтобы выполнить программу работы, нужны усердие и дисциплина, и он призывает делегации помочь как можно эффективнее использовать время, выделенное Третьему комитету для его работы. Особое внимание он обращает на указания, касающиеся числа принимаемых Генеральной Ассамблеей резолюций, их объема и необходимости оставить достаточно времени для подготовки сметы расходов Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и Пятым комитетом. Делегациям следует в максимально возможной степени придерживаться графика, предусмотренного программой работы.

3. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) зачитывает поименный список 26 мандатариев специальных процедур, которые должны представить свои доклады на текущей сессии.

4. **Председатель** говорит, что в соответствии с установившейся практикой Комитет хотел бы предложить мандатариям специальных процедур, назначенным Советом по правам человека, а также председателям договорных органов или рабочих групп, упомянутым Секретарем, представить свои доклады на текущей сессии.

5. *Решение принимается.*

6. **Г-жа Генди** (Египет) выражает обеспокоенность в связи с тем, что многие документы, необходимые для работы Комитета, еще не изданы, и надеется, что они станут доступными в ближайшее время. В связи с пунктом 58 повестки дня, который касается доклада Совета по правам человека, она вновь излагает позицию Египта, совпадающую с заявленной в 2006 и 2007 годах позицией Группы африканских государств, согласно которой доклад следует передать в Третий комитет. Важно начать обсуждение доклада в режиме диалога, когда его будет представлять Председатель Совета по правам человека. Кроме того, делегация страны оратора настаивает на том, чтобы Генеральный комитет принял решение по данному вопросу оперативно и не допустил задержек, имевших место в прошлом.

7. **Председатель** говорит, что, по его мнению, Комитет желает принять изложенную в документе A/C.3/63/L.1 и Add.1 программу работы и содержащиеся в нем положения с устными поправками и с пониманием того, что в зависимости от ситуации программу работы можно будет корректировать.

8. *Решение принимается.*

Пункт 119 повестки дня: Планирование по программам

(A/63/6 (Part One), A/63/6 (Prog. 19); A/C.3/63/2)

9. **Председатель** говорит, что Комитету предстоит рассмотреть содержащиеся в документе A/63/6 (Prog. 19) Предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов, касающиеся прав человека. Для организации процесса консультаций он назначил двух координаторов – г-жу Натали Холи (Швейцария) и г-на Лотфи Бушаарá (Марокко).

10. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что делегация его страны полностью доверяет работе координаторов, однако ранее в Комитете была принята практика, в соответствии с которой процесс переговоров организовывал один из членов Бюро. Оратор надеется, что эта традиция будет соблюдаться и в дальнейшем. Что же касается бюджетной и программной деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по

правам человека (УВКПЧ), то в ходе переговоров всегда нужно учитывать межправительственные мандаты по правам человека, особенно те, которые определяют Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности. Комитет должен отклонять любые предложения, которые не были согласованы и решения по которым не были приняты на уровне межправительственных органов по правам человека.

11. В резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, на основании которой был учрежден пост Верховного комиссара по правам человека, содержатся также указания, касающиеся программы 19, включая работу Управления Верховного комиссара по поддержке таких органов по правам человека, как Совет по правам человека и Третий комитет. Важно также придерживаться указаний по бюджетам и программам, утвержденных Генеральной Ассамблеей через Пятый комитет. Одно из таких указаний состоит в том, что в первую очередь следует оценивать и контролировать работу Секретариата, а не государств-членов.

12. Один из фундаментальных вопросов, с учетом которого строилась и строится работа Управления Верховного комиссара по подпрограмме 1, это вопрос о праве на развитие. В этом контексте важное значение имеют усилия Организации по оказанию помощи в противодействии расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанным с ними проявлениям нетерпимости. Следует должным образом поддерживать и последовательно выполнять решения Конференции по обзору Дурбанского процесса. В рамках вышеупомянутой программы нельзя смешивать работу и функции различных механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека; это особенно касается договорных органов и специальных процедур – механизмов с различными мандатами и специфическими особенностями. Всякое объединение подобных институтов таит опасность "привнесения" в работу договорных органов элементов подтасовки, свойственных некоторым специальным процедурам.

13. В своей работе договорные органы должны руководствоваться указаниями, принятыми на межправительственном уровне, в первую очередь принятыми государствами – участниками актов, регулирующих деятельность этих органов. Нельзя одни процедуры и механизмы, относящиеся к области гражданских и политических прав или касающиеся положения в той или иной конкретной стране, ставить

выше других относящихся к области экономических, социальных и культурных прав.

14. Учитывая явную поддержку расширения представленности на местах органов Организации Объединенных Наций по правам человека и повышения способности Организации к оперативному реагированию в этой области, важно применять принцип универсальности, неделимости и взаимозависимости прав человека. Нельзя согласиться с тем, что деятельность на местах должна осуществляться лишь в развивающихся странах, а промышленно развитых стран усилия в области прав человека касаться не должны. Наконец, следует обратить внимание на применение принципа согласия при поощрении новых видов деятельности в области прав человека.

Пункт 55 повестки дня: Социальное развитие:

- a) осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/63/133);**
- b) социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (A/63/183 и A/63/184);**
- c) последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения (A/63/95);**
- d) Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех (A/63/172);**
- e) обзор и оценка Всемирной программы действий в отношении инвалидов (A/63/183)**

15. Г-н Ша Цзукан (Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам) говорит, что работа Комитета позволяет утверждать, что социальные вопросы и вопросы прав человека являются определяющими в деятельности Организации Объединенных Наций во всех областях развития. Согласованные на международном уровне цели развития и международные акты по правам

человека создают общую платформу для совместной деятельности по строительству более совершенного и процветающего общества для всех и в том, что касается развития, ставят во главу угла интересы людей. На состоявшихся недавно мероприятиях высокого уровня по целям развития Декларации тысячелетия (ЦРДТ) и потребностям Африки в области развития было вновь подтверждено, что для обеспечения устойчивого развития для всех необходимо исходить из общей стратегии экономического и социального развития, формулируемой на основе вышеуказанных обязательств.

16. Прогнозируемое замедление темпов роста мировой экономики, а также продовольственный и топливный кризисы ставят под угрозу все, чего удалось добиться в плане реализации ЦРДТ. Пока еще слишком рано в полном объеме оценивать влияние этих кризисов на уровень бедности в мире, но в том, что касается социального развития, они явно представляют серьезную проблему. До контрольной даты – 2015 года – осталось менее половины отведенного времени, и несмотря на существенный прогресс в различных областях, по-прежнему существуют серьезные проблемы, отрицательно влияющие на благосостояние всех людей, особенно беднейших и наиболее уязвимых. В бедности и голоде все еще живет более миллиарда человек. А многие другие не могут заниматься производительным трудом (не говоря уже о том, что не имеют социальной защиты). В период нарастания экономической неопределенности необходимо предпринять дополнительные усилия в области социального развития и прав человека, которые способствовали бы улучшению положения бедных слоев населения. Для поощрения социального развития и обеспечения социальной защиты требуется наладить партнерские связи по всему миру. Как отмечается в первом докладе Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей развития Декларации тысячелетия, для выполнения международных обязательств требуется приложить дополнительные коллективные усилия.

17. В мае 2008 года, то есть всего через 14 месяцев после ее открытия для подписания, вступила в силу Конвенция о правах инвалидов. Конвенцию ратифицировало сорок одно государство-член, а 25 ратифицировали Факультативный протокол к ней. Поскольку положения Конвенции касаются нужд

650 млн. инвалидов, 80 процентов которых проживают в развивающихся странах, целью должна стать универсальная ратификация. Скоро состоится первая Конференция государств – участников Конвенции, на ней будет избран комитет экспертов, который рассмотрит ход выполнения Конвенции и даст указания по ее имплементации.

18. Вскоре будут рассмотрены также пятый пятилетний обзор и оценка Всемирной программы действий в отношении инвалидов (A/63/183). Определенный прогресс здесь уже достигнут, но для обеспечения всестороннего участия инвалидов в жизни общества предстоит еще многое сделать. Оратор настоятельно рекомендует Комитету принять соответствующие решения по содержащимся в этом докладе рекомендациям, касающимся учета проблематики инвалидности в планах и программах развития. Присутствуя на паралимпийских играх, проходивших в сентябре 2008 года в Пекине, он был поражен мастерством и решимостью, которые инвалиды проявляют в повседневной жизни.

19. В сентябре 2008 года исполнилась первая годовщина со дня принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, всемирной нормативной базы улучшения благосостояния и упрочения прав человека коренных народов. В 2008 году в развитие этой Декларации Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития приняла Руководящие принципы по вопросам коренных народов. Документы подобного рода придают соответствующим процессам новый импульс, но для ускорения движения нужно, чтобы государства-члены и система Организации Объединенных Наций тесно сотрудничали.

20. Еще одной насущной экономической и социальной проблемой является проблема старения. В докладе о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения (A/63/95) отмечаются отдельные улучшения в законодательстве, но для решения проблем дискриминации пожилых людей, пренебрежения их нуждами и грубого обращения с ними нужно принимать и другие меры. Для более энергичного осуществления в ближайшие пять лет Мадридского международного плана действий по проблемам старения требуется, чтобы Генеральная Ассамблея приняла соответствующие стратегические указания и

выступила с новыми смелыми инициативами в области социальной защиты.

21. На мероприятии высокого уровня по ЦРДТ, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 25 сентября 2008 года, было еще раз подтверждено, что для достижения этих целей решающее значение имеют равенство мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин. К числу нерешенных задач относится обеспечение того, чтобы обучение заканчивали столько же девочек, сколько мальчиков; предотвращение смерти женщин при родах; а также укрепление экономической, социальной и политической эмансипации женщин. Генеральный секретарь развернул кампанию за объединение с целью положить конец насилию в отношении женщин и девочек. В основе этой кампании будут лежать усилия всех государств-членов, в частности государств, входящих в состав членов Комитета.

22. **Г-жа Стаматопулу** (исполняющая обязанности директора Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам) представляет доклады Генерального секретаря, подлежащие рассмотрению в соответствии с подпунктами а), с) и е) пункта 55 повестки дня. В докладе, содержащемся в документе A/63/133, представлен обзор обсуждения приоритетной темы "Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех" и вопросов, касающихся положения социальных групп, на сорок шестой сессии Комиссии социального развития. В нем освещаются новые проблемы социальной защиты и трудоустройства молодежи и рассматриваются трудности в обеспечении учета интересов инвалидов в деятельности в области развития. В нем также содержится ряд рекомендаций по обеспечению занятости и достойной работы; вложению средств в образование, профессиональную подготовку и развитие навыков; помимо этого в нем затрагивается и проблема насилия на рабочих местах.

23. В документе A/63/95 содержится краткая информация о результатах первого обзора и оценки хода осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения, проведенных в 2008 году. По ряду относящихся к делу вопросов достигнут существенный прогресс, но некоторые препятствия, во многом объясняемые

ограниченностью национальных потенциалов, все еще продолжают существовать. В докладе также предлагаются наброски стратегической рамочной программы осуществления, испрошенные Генеральной Ассамблеей в резолюции A/62/130, и подчеркивается необходимость учитывать эту рамочную программу при разработке и осуществлении основанной на конкретных данных политики на национальном уровне.

24. В документ A/63/183 вошли материалы, касающиеся обзора и оценки Всемирной программы действий в отношении инвалидов. Главное внимание в докладе обращается на возникновение новой нормативно-политической архитектуры, процесс достижения целей развития Декларации тысячелетия (ЦРДТ), появление региональных планов и программ действий и расширение круга субъектов, способных содействовать улучшению положения инвалидов.

25. **Г-жа Пансиери** (Исполнительный координатор Программы добровольцев Организации Объединенных Наций), представляя доклад о последующей деятельности в связи с объявлением 2001 года Международным годом добровольцев (A/63/184), говорит, что это уже третий подобный доклад, представляемый Генеральным секретарем, и обращается к государствам-членам, международным учреждениям и другим заинтересованным сторонам с просьбой проводить последующую деятельность с учетом уже достигнутого. В нем подчеркивается, что добровольчество, хотя и проявляется по-разному, присуще почти всем культурам, и обращается внимание на четыре области, в которых прогресс уже достигнут. В заключительной части доклада дается ряд рекомендаций, которые включают, помимо прочего, необходимость учитывать условия той или иной конкретной страны и обращать особо пристальное внимание на роль частного сектора, научного сообщества и молодежи, а также учет соображений экологического порядка. Говорится там и о том, как отмечать десятую годовщину Международного дня добровольцев и как повышать осведомленность об их вкладе в работу Организации Объединенных Наций.

26. Как отмечает оратор, растет обеспокоенность по поводу того, удастся ли достичь многих из ЦРДТ. Работы одних добровольцев для этого не достаточно, их часто недооцениваемую деятельность можно направить на поддержку общих усилий. Если

Генеральная Ассамблея примет соответствующую резолюцию, это поможет сориентировать и воодушевить организации всего мира, использующие добровольцев. В заключение оратор благодарит правительства Бразилии и Японии, которые выступили с инициативами, направленными на облегчение диалога по этой проблематике.

27. **Г-н Ричмонд** (Директор Отдела координации приоритетных задач Организации Объединенных Наций в сфере образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)) представляет доклад об осуществлении Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (A/63/172), подготовленный ЮНЕСКО в соответствии с возложенной на нее согласно мандату ролью координирующего учреждения этого Десятилетия. Доклад подготовлен по итогам широких консультаций, проводившихся во исполнение резолюции 61/140 Генеральной Ассамблеи. В нем делается вывод, что с точки зрения ЦРДГ или целей программы "Образование для всех" грамотность распространяется недостаточно быстро, и особую обеспокоенность по-прежнему вызывают маргинализованные группы населения, а также женщины и девочки. На вторую половину Десятилетия в докладе выделены три приоритетные задачи: активизация участия всех сторон в распространении грамотности, наращивание потенциала в том, что касается высококачественного обучения грамоте, и мобилизация новых ресурсов из национальных бюджетов и по линии международной помощи.

28. **Г-н Растам** (Малайзия) просит изложить взгляды Организации Объединенных Наций по вопросу о том, как противостоять продовольственному, энергетическому и финансовому кризисам и ограничить их воздействие. Его интересует, какие подходы будут приняты, чтобы защитить цели социального развития или же, учитывая кризисы, видоизменить их.

29. **Г-н Алахдер** (Ливийская Арабская Джамахирия) просит подробнее рассказать о роли частного сектора в работе с добровольцами.

30. **Г-н Бальестеро** (Коста-Рика) говорит, что, хотя и возникает впечатление, будто Секретариат придерживается мнения, что в основе прав инвалидов

на образование, труд и всестороннее участие в жизни общества лежит исключительно Всемирная программа действий в отношении инвалидов, на самом деле о культурных, социальных и экономических правах специально говорится в Конвенции о правах инвалидов. Именно поэтому данная Конвенция должна стать универсальной.

31. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба), дополняя вопрос, заданный представителем Малайзии, спрашивает, оценивал ли (или планировал оценивать) Секретариат воздействие нынешних кризисов на процесс достижения целей социального развития, особенно в том, что касается обязательства обеспечить полную занятость. Так уж сложилось, что главное место в ряду этих целей отводится экономическому развитию, а не социальной поддержке. Его интересует, будет ли такой подход преобладать и в дальнейшем. Говоря о комментариях г-на Ричмонда относительно применения новых информационных технологий в программах распространения грамотности, оратор обращает внимание на то, что большинство неграмотных взрослых не имеют или почти не имеют доступа к информационным технологиям, и спрашивает, будет ли использоваться более доступная техника, например телевидение и радио.

32. **Г-жа Тарасена Секайра** (Гватемала) говорит, что программа распространения грамотности, о которой говорил г-н Ричмонд, нацелена прежде всего на большие страны. Но есть еще и малые страны, такие как Гватемала, в которых не только чрезвычайно высок процент неграмотных, но и существуют проблемы этнического и культурного характера, которые осложняют задачу распространения грамотности. Она спрашивает, какие подходы принимаются в отношении малых стран с высоким процентом неграмотных.

33. **Г-н Олукани** (Нигерия) спрашивает, не будут ли, учитывая недавние экономические потрясения, изменены контрольные сроки и цели развития и какое воздействие эти кризисы могут оказать на повестку дня для развития Африки и Цели развития Декларации тысячелетия.

34. **Г-жа Генди** (Египет) спрашивает, можно ли будет ознакомиться с предварительной оценкой воздействия кризисов на социальное развитие и цели развития Декларации тысячелетия до сорок седьмой сессии

Комиссии социального развития, которая должна состояться в начале 2009 года, поскольку, если такая оценка не будет готова, то и обсуждать будет нечего. Она также просит представить дополнительную информацию относительно программ ЮНЕСКО, направленных на повышение качества образования в развивающихся странах.

35. **Г-жа Стаматопулу** (исполняющая обязанности директора Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам) в ответ на вопросы, заданные представителями ряда государств-членов, говорит, что кризисы, естественно, влияют на положение наиболее уязвимых групп населения. Никаких оценок учреждения Организации Объединенных Наций еще не проводили. Финансовая система должна поддерживать равномерный и устойчивый рост экономики (при более эффективном ее регулировании), содержать элементы противодействия циклическим колебаниям и позволять отслеживать риски. Социальная политика должна иметь более универсальный характер.

36. Последствия кризисов для Африки будут обсуждаться в Комиссии социального развития. Касаясь вопроса, заданного представителем Коста-Рики, оратор говорит, что культурные, экономические и социальные права действительно закреплены в Конвенции о правах инвалидов. А отвечая на вопрос представительницы Гватемалы, оратор подчеркивает, что в странах, где проживают группы коренного населения, программы распространения грамотности должны осуществляться с учетом их культурных особенностей и не "выталкивать" детей из системы образования.

37. **Г-жа Пансиери** (Исполнительный координатор Программы добровольцев Организации Объединенных Наций), отвечая на просьбу представителя Ливийской Арабской Джамахирии, подчеркивает значение сотрудничества между государством и частным сектором в добровольческой деятельности и заявляет, что здесь частный сектор должен играть важную роль. Специалисты старшего звена преисполнены желания внести свой вклад в социальное развитие, и добровольческая деятельность предоставляет им такую возможность. В рамках кампании под девизом "Обучи Индию", организованной находящейся в частной собственности газетой "Таймс оф Индия",

100 тыс. выпускников пошли работать учителями в недоукомплектованные школы, в результате чего сами стали приобретать профессиональный опыт, а школы – получать столь необходимый им преподавательский состав. Еще одно преимущество добровольческой деятельности состоит в том, что ею можно заниматься по Интернету, а это дает инвалидам возможность участвовать в жизни общества.

38. **Г-н Ричмонд** (Директор Отдела координации приоритетных задач Организации Объединенных Наций в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)), отвечая на вопрос представителя Кубы, говорит, что положение в отношении грамотности постоянно меняется и что нужно использовать возможности, появляющиеся в эпоху электронно-цифровых технологий. Одновременно нужно приспосабливаться к существующим условиям и использовать более доступные средства массовой информации, например телевидение и радио. Важное значение в добровольческой деятельности имеют также прямые личные контакты. Реагируя на обеспокоенность, высказанную представительницей Гватемалы, оратор говорит, что в настоящее время предпринимаются попытки разработать соответствующие программы на языках местного и коренного населения, учитывающие культурную специфику и предназначенные для использования в конкретных местностях.

39. В ответ на вопрос, заданный представительницей Египта, оратор заявляет, что из-за переполненности школ, нехватки ресурсов и плохой подготовки учителей многие дети прекращают учиться, не получив надлежащего образования. Одна из целей заключается в том, чтобы пресечь поток безграмотных выпускников, и в этом отношении Всемирный банк и ЮНЕСКО оказывают поддержку правительствам, работающим над совершенствованием учебных программ и повышением уровня профессиональной подготовки преподавателей. Необходимо совершенствовать не только преподавание отдельных дисциплин, но и образование в целом – оно должно удовлетворять требованиям соответствующей культурной среды. Дети лучше успевают в школе, если их родители, братья и сестры грамотные.

40. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика) обращает внимание на то, что, как указывается в

пункте 73 документа A/63/183, в 2008 году канцелярия Специального докладчика по вопросу о положении инвалидов инициировала деятельность, которая касалась войн и конфликтных ситуаций и инвалидов. Однако в выводах и рекомендациях ничего не говорится о положении инвалидов в условиях войн и вооруженных конфликтов, включая иностранную оккупацию. Поэтому оратор хотела бы узнать, имеются ли какие-либо предложения или идеи, направленные на решение этой проблемы по линии всемирного сотрудничества в целях развития.

41. **Г-жа Стаматопулу** (исполняющая обязанности директора Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам) говорит, что, прежде чем ответить на вопрос представительницы Сирийской Арабской Республики, она должна проконсультироваться со своими коллегами.

42. **Г-жа Акбар** (Антигуа и Барбуда), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что нынешние кризисы в финансовой, продовольственной, климатической и энергетической сферах ухудшают экономическое и социальное положение, особенно наиболее уязвимых членов общества. Воздействие этих кризисов на социальные задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций в социальной области, должно оцениваться в контексте той важной работы, которая ведется с целью выполнения Программы действий, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

43. В контексте реализации целей развития Декларации тысячелетия на вышеупомянутой Всемирной встрече на высшем уровне и двадцать четвертой специальной сессии, на состоявшемся в июле 2006 года совещании Экономического и Социального Совета высокого уровня и в Декларации тысячелетия обращалось внимание на важность – с точки зрения искоренения бедности и содействия социальной интеграции – обеспечения занятости и достойной работы. Поэтому оратор настаивает на том, что при обеспечении полной занятости и достойной работы следует применять комплексный подход, основанный на таких критериях, как справедливость, равенство, безопасность и достоинство.

44. Она выражает удовлетворение в связи с тем, что в центре внимания, как и прежде, остаются женщины, молодежь, пожилые люди и инвалиды, вносящие свой ощутимый вклад в достижение социальной стабильности, развитие экономики и искоренение бедности, а также в связи с тем, что в докладе Генерального секретаря (A/63/133) сделан акцент на необходимости вложения капитала в образование, профессиональную подготовку и совершенствование трудовых навыков, и с интересом отмечает предложения, касающиеся разработки национальных планов действий по трудоустройству молодежи. Создание новых рабочих мест вообще должно являться главной задачей макроэкономической политики и национальных стратегий развития, а также стратегий, касающихся искоренения бедности, и оратор согласна с тем, что цели обеспечения полной занятости и достойной работы нельзя отделять от задачи создания более благоприятных международных экономических условий, основанных на честной торговле и надежных финансовых системах, способствующих развитию.

45. И в сельской, и в городской местности должны быть созданы благоприятные для развития предпринимательства условия, предполагающие, помимо прочего, содействие организации и развитию микро-, малых и средних предприятий. Рост цен на продовольствие выдвигает на первый план необходимость способствовать развитию сельского хозяйства в развивающихся странах, но, как подчеркивает оратор, увеличению производства должно сопутствовать и расширение доступа к кредитам и рынкам.

46. Проведенные в течение двух последних десятилетий крупные конференции и встречи на высшем уровне помогли определить основные социально-экономические проблемы, стоящие перед международным сообществом. Однако выполнять соответствующие резолюции на практике становится все труднее, и возникает впечатление, что у политиков все меньше желания сотрудничать с целью обеспечения их выполнения. Укрепление международного сотрудничества и партнерства имеет решающее значение в плане конкретно-практического выполнения обязательств, взятых в течение последних двадцати лет, например тех, которые касаются целей развития Декларации тысячелетия и в частности цели 8 – "Формирование глобального партнерства в интересах развития".

47. **Г-н Фьеш** (Франция), выступая от имени Европейского союза, стран-кандидатов: бывшей югославской Республики Македония, Турции и Хорватии; стран – участниц процесса стабилизации и ассоциации: Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории; а также от имени Армении, Лихтенштейна, Молдовы и Украины, говорит, что на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на последующих международных конференциях подобного рода подтверждалось важное значение социального развития и содействия обеспечению благополучия для всех, а международное сообщество мобилизовывалось на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития Декларации тысячелетия.

48. Однако и через тринадцать лет после проведения этой Всемирной встречи остается сделать еще многое. Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи обеспечивает основу для достижения целей социального развития. Оно должно осуществляться в контексте искоренения бедности и быть направлено на обеспечение полной занятости и укрепление социальной интеграции. Аналогичным образом, для обеспечения учета в процессе глобализации проблем, стоящих перед человеком и перед обществом, социальные вопросы должны находить свое отражение в национальной экономической политике.

49. Преследуя вышеуказанные цели, Европейский союз ратует за уважение экономических, социальных и культурных прав и соблюдение международных стандартов в области трудовых отношений, для чего, в частности, укрепляет сотрудничество с развивающимися странами и содействует обеспечению достойной работы как позитивного фактора развития. С точки зрения Союза, сегодня как никогда ощущается потребность в общественном договоре на двадцать первое столетие, и он остается верен обязательствам по достижению всех согласованных на международном уровне целей социального развития.

50. И в богатых, и в развивающихся странах старение населения стало государственной и общественной проблемой, в связи с чем слишком много пожилых людей выпали из сферы охвата социальных систем и оказались в числе

маргинализованных. В национальной социальной политике должны предусматриваться меры, направленные на содействие обеспечению благополучия и достоинства пожилых людей и гарантирующие им спокойную и достойную жизнь, при которой они не будут терпеть нужду. Кроме того, должны удовлетворяться их основные потребности, а услуги в сфере здравоохранения должны быть им доступны. Так, например, в Европейском союзе особенно внимательно относятся к очень пожилым женщинам, поскольку именно они чрезвычайно уязвимы с точки зрения ненадежности их материального положения и бедности. Тем не менее, даже спустя почти десять лет после объявления Международного года пожилых людей многое еще предстоит сделать, чтобы помочь пожилым в их повседневной жизни. Международному сообществу следует наращивать совместные усилия по облегчению затруднительного положения пожилых людей и претворению в жизнь Мадридского международного плана действий по проблемам старения.

51. Объявление Организацией Объединенных Наций 1985 года Международным годом молодежи, специальные сессии Генеральной Ассамблеи 1985 и 1995 годов, а также принятие Всемирной программы действий в интересах молодежи до 2000 года и на последующий период оказали и продолжают оказывать влияние на молодежную политику многих стран. Учитывая, что в настоящее время пятая часть населения мира – это люди в возрасте от 15 до 24 лет, сегодня как никогда важно осуществлять вышеупомянутую Всемирную программу действий на национальном уровне. Ключевым элементом экономического и социального развития, равенства, достоинства и прочного мира является образование, право на которое входит в число основных и признается на международном уровне. Поэтому оратор приветствует политические и финансовые обязательства, взятые на недавно состоявшемся мероприятии высокого уровня по целям развития Декларации тысячелетия, в частности обязательство предоставить 4,5 млрд. долл. США на программу "Образование для всех".

52. Объявление в 2003 году Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций свидетельствовало о понимании важности грамотности для достижения цели образования для всех. Европейский союз поддерживает международные

усилия по распространению грамотности, в частности среди женщин и маргинализованных групп населения, и отдаёт должное усилиям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), возглавляющей кампанию по обеспечению грамотности и образования для всех. И все же более 75 млн. детей по-прежнему не имеют возможности получить образование, а 774 млн. взрослых и молодых людей не умеют читать и писать. С этим мириться нельзя, и для того чтобы достичь общей цели – всеобщей грамотности, – необходимо продолжать выполнение Плана действий на Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций.

53. Около 10 процентов населения (или 650 млн. человек) в мире страдают теми или иными болезнями, причем дело осложняется тем, что они подвергаются различным видам дискриминации. Вопреки положениям соответствующих международных актов по правам человека, инвалиды по-прежнему остаются маргинализованными. Поэтому международное сообщество однозначно закрепило их права в Конвенции о правах инвалидов, в которой были подтверждены права, уже признанные в международном праве, уточнило, что означают эти права применительно к инвалидам, и прямо напомнило об универсальном, неделимом, взаимозависимом и неотъемлемом характере всех прав и основных свобод человека. То, что Конвенция так быстро вступила в силу, обнадеживает и свидетельствует о том, что международное сообщество понимает, в каком положении находятся инвалиды. Однако эффективность Конвенции будет зависеть от того, осуществляются ли ее положения в полном объеме.

54. **Г-н Маема** (Лесото), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК), подчеркивает, что согласованные на международном уровне цели можно реализовать, лишь постоянно учитывая особые потребности наиболее уязвимых стран. В этом контексте он отмечает важность состоявшихся недавно мероприятия высокого уровня по целям развития Декларации тысячелетия и совещания высокого уровня по вопросу о потребностях развития Африки, а также проведенного в рамках шестидесяти третьей сессии Генеральной Ассамблеи совещания высокого уровня, посвященного среднесрочному обзору хода осуществления Алматинской программы действий.

55. Глобальные продовольственный и энергетический кризисы продолжают оказывать негативное воздействие на международную социально-экономическую ситуацию и на тех, кто беден и находится в уязвимом положении. Поэтому в апреле 2008 года главы государств и правительств стран – членов САДК учредили целевую группу по продовольственной безопасности на уровне министров, которой поручили заниматься кризисом, разразившимся в настоящее время в регионе, и решать проблемы, связанные, например, с погодными условиями, ценами на энергоносители, сокращением мировых продовольственных запасов и использованием сельскохозяйственных культур для производства биотоплива, следствием чего является увеличение потребления продовольствия в развивающихся странах и числа спекулятивных операций с сырьевыми товарами, а также нехватка капиталовложений в сельское хозяйство. Целевая группа рекомендовала странам – членам САДК увеличить капиталовложения в сельское хозяйство и облегчить доступ к ним путем предоставления срочных субсидий мелким фермерам. Она также призвала международных доноров и партнеров соблюдать свои обязательства перед развивающимися странами. Оратор убедительно просит международное сообщество оказать САДК помощь в решении стоящих перед ним проблем.

56. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития было вновь подтверждено важное значение полной и продуктивной занятости с точки зрения сокращения бедности и обеспечения развития, в связи с чем оратор положительно оценивает Декларацию министров, принятую в 2006 году на очередной сессии высокого уровня Экономического и Социального Совета, в которой содержится призыв разработать десятилетний план действий по обеспечению полной и продуктивной занятости для всех. Обеспечение полной и продуктивной занятости, в том числе для женщин и молодежи, должно быть главной целью национальной и международной политики. САДК исполнен решимости предпринять шаги, необходимые для достижения этой цели.

57. Бедность по-прежнему остается бичом человечества, а стратегии ее искоренения должны затрагивать ее первопричины и создавать благоприятные условия для ее ликвидации, а также для

обеспечения справедливости и социального развития. Исходя из этого в 2004 году САДК разработал ориентировочный план стратегического развития региона, целью которого является создание атмосферы, способствующей росту и устойчивому развитию экономики, а также углублению интеграции внутри региона. Проводится политика, направленная на улучшение жизни бедных слоев населения, особенно в сельской местности. Осуществляется мобилизация внутренних и внешних ресурсов для искоренения бедности, и оратор призывает увеличить официальную помощь на цели развития и связанные с этим прямые иностранные инвестиции. Несмотря на достигнутый прогресс, уровень бедности все еще высок, а положение осложняется наличием проблем, связанных с такими заболеваниями, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия. Требуется содействие в повышении доступа к недорогим или дотируемым лекарственным препаратам первой необходимости и другим средствам спасения жизни, а также в укреплении – путем передачи технологии – национальных потенциалов по производству непатентованных лекарств.

58. Оратор сожалеет о том, что в осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения достигнут лишь минимальный прогресс. Несмотря на то что на пожилых людей, особенно в развивающихся странах, в результате распространения ВИЧ/СПИДа ложатся обязанности по воспитанию сирот и ответственность за большие семьи, из программ социального развития их исключают. САДК по-прежнему верен обязательствам, касающимся решения проблем пожилых людей, в связи с чем на них распространяется действие программ борьбы с бедностью и содействия развитию, на которые выделяются соответствующие ресурсы. Международное сообщество тоже должно предпринимать согласованные шаги по осуществлению Мадридского плана действий.

59. Хотя в осуществлении Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций достигнут определенный прогресс, международная поддержка распространения грамотности остается на низком уровне. Почти каждый пятый (а то и больше) взрослый в мире не владеет грамотой, 75 млн. детей не ходят в школу, а миллионы их бросают учебу, так и не получив достаточных навыков для будущей жизни. Распространение грамотности играет ключевую роль в сокращении

бедности и в достижении целей развития Декларации тысячелетия. САДК по-прежнему верен обязательствам, касающимся содействия общедоступности качественного образования, доступа к получению навыков, необходимых для основанной на знаниях экономики, доступности медицинского и социального обслуживания, а также обеспечению равных возможностей и причастности к благам социального развития.

60. Оратор приветствует вступление в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней и надеется, что она будет осуществляться в полном объеме. Необходимо международное сотрудничество, чтобы оказать развивающимся странам помощь в этом отношении. Кроме того, он с удовлетворением отмечает рекомендации, вынесенные Межучрежденческой группой поддержки Конвенции, а также обращает внимание на работу Специального докладчика Комиссии социального развития по вопросу о положении инвалидов, связанную, в частности, с поощрением их прав.

61. Сообщество по вопросам развития стран Юга Африки продолжает выполнять обязательства, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других соответствующих конференциях. Оно вновь обращается к развитым странам с призывом выполнять взятые ими обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития и облегчению долгового бремени, которые имеют решающее значение с точки зрения экономического развития.

62. **Г-жа Джозеф** (Сент-Люсия), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), обращает внимание на то, что в Обзоре мирового экономического и социального положения за 2008 год дается трезвая оценка глобальной экономической безопасности, согласно которой она находится под угрозой, а Генеральный секретарь говорил о критическом положении в сфере развития. Усугубляет ситуацию изменение климата, а также усиление мощи и учащение бушующих в Карибском бассейне тропических ураганов, таких как два недавних, опустошивших Гаити. Для того чтобы избежать новых страданий, необходимо найти действенные средне- и долгосрочные решения, которые позволяли бы

удовлетворить потребности людей и реализовать цели развития Декларации тысячелетия к 2015 году.

63. Оратор поддерживает выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/63/133), а также определенные в нем первоочередные задачи в области развития. Особое внимание она обращает на важность сокращения бедности и содействия социальной интеграции путем обеспечения большей занятости и расширения возможностей трудоустройства, а также на необходимость считать приоритетным развитие сельского хозяйства, особенно с учетом воздействия биотоплива на объемы и стоимость имеющегося продовольствия. Стоит упомянуть и рекомендации, в соответствии с которыми следует предоставлять социальную защиту лицам, занятым в неформальной экономике, содействовать трудоустройству молодежи и одновременно учитывать проблемы пожилых людей и инвалидов в планах и задачах развития.

64. Оратор вновь подчеркивает непреходящее значение резолюции 62/126 Генеральной Ассамблеи "Политика и программы, касающиеся молодежи: молодежь в мировой экономике – содействие расширению участия молодежи в социально-экономическом развитии" и содержащегося в ней Дополнения к Всемирной программе действий в интересах молодежи до 2000 года и на последующий период. Она высоко оценивает действия организаторов Международного дня молодежи, проведенного в августе по теме "Молодежь и изменение климата", особенно актуальной для молодежи стран Карибского бассейна, а также положительно отзываясь о Постоянном форуме по вопросам коренных народов, на котором были вынесены рекомендации по уникальным проблемам детей и молодежи коренных народов.

65. Касаясь вопросов регионального уровня, оратор дает положительную оценку работе Субрегиональной штаб-квартиры для Карибского бассейна Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), представившей в декабре 2007 года доклад о положении молодежи в отдельных странах Карибского бассейна. В июле 2008 года главы правительств стран – членов

КАРИКОМ одобрили рамочный документ, позволяющий направлять и координировать действия правительств и партнеров в области развития по решению проблем детей, связанных с изменением климата и возникновением чрезвычайных ситуаций. Наряду с этим они поблагодарили Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и партнеров в области развития за их постоянную помощь.

66. Карибское сообщество высоко оценивает вклад региональных комиссий в рассмотрение хода выполнения Мадридского международного плана действий по проблемам старения, одобряет стратегическую рамочную программу выполнения, содержащуюся в докладе Генерального секретаря (A/63/95), и с интересом ожидает продолжения диалога о путях осуществления этого Плана на национальном и региональном уровнях. Касаясь вопросов регионального уровня, оратор отдает должное работе Субрегиональной штаб-квартиры ЭКЛАК, в результате которой были выявлены существующие демографические тенденции и их потенциальное воздействие на проблемы социальной защиты и социального обеспечения, проведен обзор мер национальной политики и проанализировано положение уязвимых групп населения, прежде всего пожилых людей.

67. Касаясь вступления в силу Конвенции о правах инвалидов, оратор обращает внимание на подготовленный Субрегиональной штаб-квартирой ЭКЛАК доклад о положении инвалидов в странах Карибского бассейна, который может стать основой диалога по этой проблеме. В связи с десятой годовщиной Международного года семьи она вновь заявляет о том, что КАРИКОМ поддерживает предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях усилия по укреплению института семьи, в частности по воссоединению семей, особенно семей трудящихся-мигрантов, вносящих значительный вклад в развитие принимающих их стран.

68. Несмотря на ограниченность ресурсов, государства – члены КАРИКОМ продолжают решать проблемы социального развития на национальном уровне и через региональные учреждения. Это особенно непросто для малых государств, и оратор обращает внимание на то, что в Организации

восточнокарибских государств (ОВКГ) существует группа по социальной политике, которая занимается вопросами интеграции экономической и социальной стратегии, собирает данные, поддерживает мероприятия, посвященные вопросам развития, и осуществляет их мониторинг. В КАРИКОМ с интересом ожидают результатов намеченных на 2008–2009 годы действий Субрегиональной штаб-квартиры ЭКЛАК, направленных на организацию совещаний экспертов по совершенствованию социальной статистики, с помощью которой можно было бы оценивать прогресс в реализации целей развития Декларации тысячелетия и выявлять пробелы в выполнении социально-экономических программ, в частности касающихся уязвимых групп населения.

69. Если говорить о региональной проблематике более общего характера, то Сообщество продолжает заниматься вопросами социального развития. Эффективным механизмом координации усилий правительств и гражданского общества оказалась Общекарибская программа партнерства по борьбе со СПИДом. Другим примером региональных усилий, направленных на удовлетворение медицинских потребностей региона, может служить Саммит КАРИКОМ по вопросам хронических неинфекционных заболеваний, состоявшийся в 2007 году. Главы правительств стран – членов КАРИКОМ готовят также инициативы по решению проблем, связанных с ростом цен, энергетикой, изменением климата, а также с проблемой обеспечения продовольственной безопасности и гарантированного уровня питания, включая поддержку сельского хозяйства. На совещании, состоявшемся в мае 2008 года, главы правительств восточнокарибских стран признали, что небольшие государства – члены организации остро нуждаются в увеличении производства продовольствия, и договорились организовать обмен опытом и методами практического решения проблем, стоящих перед сельским хозяйством, с тем чтобы ослабить их остроту для более уязвимых слоев населения.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.